



COMMUNIQUÉ DE PRESSE

Prix de la Revue NUNC 2019 (Catégorie poésie étrangère)

La revue *NUNC*, revue culturelle fondée en 2002 par Réginald GAILLARD et Franck DAMOUR, a pour projet éditorial de servir une anthropologie globale ; pour cela, son engagement est de promouvoir tout ce qui, dans les domaines de la création artistique et de la pensée, est susceptible de grandir l'homme.

Indépendante, attentive à toutes les tendances de la création poétique contemporaine, la revue *NUNC* prime tous les ans deux recueils de poètes vivants, l'un de poésie française, l'autre de poésie étrangère.

Les membres du jury ont arrêté leur choix pour le Prix de poésie étrangère 2019 sur ces titres :

1. CHINE *Passeports pour ailleurs. Poésie mémorielle* **WU-sun** dans la traduction du chinois de Daniel de Bruycker, aux éditions de l'Arbre à Parole
2. SYRIE *Prête-moi une fenêtre* de **Hala Mohammad** dans la traduction de l'arabe (Syrie) de Antoine Jockey, aux éditions Bruno Doucey
3. USA *Va te faire foutre - Aloha - Je t'aime* de **Juliana Spahr** dans la traduction de l'anglais (USA) de Pascal Poyet, aux éditions de l'Attente
4. IRAK *Promenade ceinturé d'explosif* de **Kadhem Khanjar** dans la traduction de l'arabe (Irak) de Antoine Jockey, aux éditions de La Crypte
5. IRAK *Cadavre dans une maison obscure* de **Mazin Mamoory** dans la traduction de l'arabe (Irak) de Antoine Jockey, aux éditions Lanskine
6. POLOGNE *La fabrique de levure* de **Jakub Kornhauser** dans la traduction du polonais de Isabelle Macor, aux éditions Lanskine
7. ARGENTINE *L'Océan avare* de **Juan Arabia** dans la traduction de l'espagnol de Jean Portante, aux éditions Al Manar
8. ARGENTINE *Le protégé du cerf / El protegido del ciervo* de **Graciela Aráoz** dans la traduction de l'espagnol (Argentine) de B. Schiavetta et Christina Madero, aux éditions Reflet de Lettres.

Une deuxième présélection, qui retiendra 8 recueils, sera rendue publique le 1er mai ; puis une troisième et dernière sélection de quatre titre le 1er juin. La remise du prix au lauréat se fera le dimanche 9 juin 2019, au Marché de la poésie (Paris, Place Saint-Sulpice).

Contact : Déborah Heissler & Réginald Gaillard,
Coordinateurs du Prix de la revue Nunc 2019

deborah.heissler@gmail.com & gaillard.reginald@gmail.com

Le prix de la revue est parrainé cette année par Shu Cai pour la Poésie étrangère & Michael Edwards pour la Poésie française

Membres du Jury – Prix de la Revue Nunc 2019 : François Bordes (poète), Pascal Boulanger (poète, critique), Pierrick de Chermont (poète, dramaturge), Deborah Heissler (poète), Réginald Gaillard (poète, romancier), Roland Ladrière (poète,

traducteur), Yves Leclair (poète, essayiste), Marion Richard (poète)

Le prix sera doté de 500 € pour le lauréat et 500 € pour l'éditeur. (NB : Cette dotation est réservée aux éditeurs éditent principalement de la poésie.